

**به‌ناوی خوای به‌خشنده و میهره‌بان**  
**به‌ناوی که‌له‌وه**  
**ئه‌نجومه‌نی نیشتمانی کوردستان - عیراق**

پشت به حوکمی برّگه (1) له‌ماده‌وی (56) له یاسای ژماره (1) ی سالی (1992) هه‌موارکراو و، له‌سه‌ر داوای ئه‌نجومه‌نی وه‌زیرانی هه‌ریمی کوردستان - عیراق، ئه‌نجومه‌نی نیشتمانی کوردستان - عیراق له دانیش‌تینی روژی (2006/7/4) برّیاری دا ئه‌م یاسایه‌ی خواره‌وه دابنیت:

**یاسای ژماره (4) ی سالی 2006**  
**(یاسای وه‌به‌ره‌هینان له هه‌ریمی کوردستان - عیراق)**

**ده‌روازه‌ی یه‌که‌م**  
**حوکه‌م گشته‌کان**  
**به‌شی یه‌که‌م**  
**پیناسه‌کان**

**ماده‌وی یه‌که‌م:**

ئه‌و ده‌سته‌واژانه‌ی له‌خواره‌وه هاتوون ئه‌و واتایانه‌ی به‌رامبه‌ریان ده‌گه‌یه‌نن.

یه‌که‌م. هه‌ریم: هه‌ریمی کوردستان - عیراق.

دووهم. حکومه‌ت: حکومه‌تی هه‌ریم.

سییه‌م. ئه‌نجومه‌ن: ئه‌نجومه‌نی بالای وه‌به‌ره‌هینان.

چواره‌م. سه‌روک: سه‌روکی ئه‌نجومه‌نی بالای وه‌به‌ره‌هینان.

پینجه‌م. ده‌سته: ده‌سته‌ی وه‌به‌ره‌هینان له هه‌ریمدا.

شه‌شم. سه‌روکی ده‌سته: سه‌روکی ده‌سته‌ی وه‌به‌ره‌هینان.

هه‌فته‌م. پرۆژه: چالاکیه‌کی ئابووریه‌ی یان پرۆژه‌یه‌کی وه‌به‌ره‌هینه‌ریه‌که‌سه‌ی سروشتی یان

یاسایی (مه‌عنه‌وی) دایده‌مه‌زرینیت له‌سه‌ر زه‌ویه‌کی ته‌رخانکراو بۆی، به‌سه‌رمایه‌کی،

نیشتمانی، یان بیانی، وحوکه‌م کانی ئه‌م یاسایه‌و ئه‌و په‌یره‌و ورینمایانه‌ی به‌گویره‌یه‌وه

ده‌رچوون، له‌سه‌ریان پیاده‌ده‌کرین.

هه‌شته‌م. باج وره‌سه‌کان: هه‌موو ئه‌و جوړه‌باج و ره‌سه‌مانه‌ده‌گرته‌وه‌که‌به‌پیی یاساکانی کارا

دیارکراون.

نۆیه‌م. وه‌به‌ره‌هین: ئه‌و که‌سه‌سروشتی یان یاسایی (مه‌عنه‌وی) یه‌که‌سه‌مانه‌که‌ی له‌هه‌ریمدا به‌پیی ئه‌م

یاسایه‌وه‌به‌ردینیت، چ نیشتمانی بیت یان بیانی.

ده‌یه‌م. لایه‌نه‌تایه‌تمه‌نده‌کان: هه‌موو ئه‌و لایه‌نه‌حکومیانه‌ده‌گرته‌وه‌که‌به‌رپرسن له‌و که‌رتیه‌ی

په‌یوه‌سته‌به‌کاروباری پرۆژه‌که‌.

یازده‌م. سه‌رمایه‌ی وه‌به‌ره‌هاتوو: به‌های خه‌ملیتراو به‌دراوی بیانی یان نیشتمانی که‌له‌پرۆژه‌که‌دا

وه‌به‌ره‌هاتوو.

دوازده‌م. سه‌رمایه‌ی بیانی: ئه‌و سه‌مانه‌دراویه، شتومه‌که‌جه‌سته‌بیانه، یان مافانه‌یه‌که‌نرخیکی

دارایی هه‌یه‌وه‌به‌ره‌هینی بیانی له‌هه‌ریمدا وه‌به‌ری دینیت.

## بهشی دووهم بواره کانی و بهرهینان

### ماددهی دووهم:

حوکمه کانی ئەم یاسایه له سهر ئەو پرۆژانه پیاده ده کرین که دهسته له یه کیك لهو کهرتانهی خوارهوه دا رهزامه ندیان له سهر ده دات:

یه کهم. پیشه سازییه گۆراوه کان (التحویلیه) و کارهبا و ئەو خزمه تگوزاریانهی پێشانهوه بهندن.

دووهم. کشتوکال بهههر دوو لایه نیهوه، رووهکی و ئاژه لێ، و دارستان و ئەو خزمه تگوزاریانهی پێشانهوه بهندن.

سییهم. هۆتیل و پرۆژه کانی گهشتیاری و کات به سهر بردن و شاره کانی یاری.

چوارهم. تهندروستی و ژینگه

پنجهم. توژیینهوه کانی زانستی و ته کنۆلۆژی و ته کنۆلۆژیای زانیاریه کان.

شه شه م. گواستنهوه و گه یاندنی سه رده م.

حه فته م. بانکه کان و کۆمپانیاکانی دلنیاکاری (تأمین) و ده زگا داراییه کانی دیکه.

هه شه ته م. پرۆژه کانی ژیرخانی ئابووری، وهك بنیاتنان و ئاوه دانکردنهوه و نیشه ته جی کردن و ریگابان و هیلی شه مه نده فهر و فرۆکه خانه و ئاودێری و به نداوه کان.

نۆیه م. ناوچه ئازاده کان و بازاره بازرگانیه سه رده می یه کان و ئەو خزمه تگوزاریه راویژکاریانهی پێشانهوه بهندن.

ده یه م. فیڕ کردن له هه موو قۆناغه کان دا، له چوار چیوهی سیاسه تی فیڕکاری له هه ری مدا.

یازده م. هه ر پرۆژه یه ك له هه ر که رتیکی دیکه ی که ئه نجومه ن رهزامه ندی له سهر خسته نه به ر حو کمه کانی ئەم یاسایه ی بدات.

## بهشی سییه م رهفتار له گه ل و بهرهینانی بیانی

### مادهی سییه م:

رهفتار له گه ل و بهرهین و سه رمایه ی بیانی وهك و بهرهین و سه رمایه ی نیشه تمانی ده کریت و وه به رهینانی بیانی بۆ هه یه هه موو سه رمایه ی ئەو پرۆژه ی به ناو بییت که به پێی ئەم یاسایه، له هه ری مدا دا یده مه زرینیت.

## بهشی چوارهم تهرخانکردنی زهوی وزار

### ماددهی چوارهم:

یه کهم: دهسته، بههه ماههنگی له گه ل و هزارهت و فه رمانگه په یوه نداره کان، ده ستیشانی ئەو شویتانه ده کات که بۆ پرۆژه کانی و بهرهینانی هه ر پارێزگایه ك ته رخان ده کرین و له ئاینده دا به پێی ئەم یاسایه داده مه زرین و له سهر وینه ی تۆماره کانیاندا ئاماژه داده ندریت که ئەم شویتانه تایبه تن به مه به سته کانی ده سته.

**دووم.** فەرمانگه پەيوەندارە كان، بە ھەماھەنگی لە گەڵ دەستەدا دەستیشانی ھەر شتێك دەكەن كە پرۆژە پېوئستی بێت لە زەوی و زاری نیو نەخشەى بنەرەتى شارەكان و دەروەیاندا و تەرخانیان دەكەن بە شیوہى كرى و بانەوانى (مساطحە)، بە نرخىكى ھاندەر و بەپى ئەو رېكسازیانەى دەستە دایان دەنێت، بەدەر لە حوكمەكانى یاسای كارای فرۆشتن و بەكریدانى سامانەكانى میرى لە ھەرێمدا.

**سپپەم.** ئەنجومەن بۆى ھەيە، لە سەر پېشنیاری دەستە، ئەو زەویانەى كە بۆ پرۆژەكانى وەبەرھێنان تەرخانكراون بەپى ئەم یاسایە، بە نرخىكى ھاندەر كە دەستە پېشنیاری دەكات یان بەخۆرابى بەناویان بكات، بە مەرجێك سروشت و گرنگی ئەو پرۆژانە و پېوئستىەكانى بەرژەوہەندى گشتى لە كاتى بەناو كردندا لەبەرچاو بگيریت. ئەمەش بەدەر لە حوكمەكانى یاسای فرۆشتن و بەكریدانى سامانەكانى میرى كارا لە ھەرێمدا.

**چوارەم.** لە فەرمانگەكانى تۆمار كردنى خانووبەرەى تايبەتمەند، ئاماژەى گلدانەوہ لەسەر ئەو زەویانە دادەندریت كە بۆ پرۆژەكانى وەبەرھێنان تەرخانكراون، و ناى ئەم ئاماژەىە لابردریت تەنھا بە زەمانەندىەكى نووسراوى دەستە نەبێت، دواى ئەوہى كە وەبەرھێن ھەموو پابەندىەكانى خۆى جیھەجى دەكات.

**پینجەم.** لە پینا و ھینانەدى ئامانجەكانیدا، دەستە دەسەلاتى ھەيە ئەو زەویانە بەناوى خۆى بكات كە مولكى دەولتەن، وەك مولكىكى صرف و بەبى پاره. ھەر وەھا ئەو زەویانەش بەناوى خۆى بكات كە مافى رەفتار كردنیا (حق التصرف)، بەسەر وە ھەيە، دواى كوژاندنەوہى مافەكانى رەفتار كردن لەسەر یاندا و قەرەبوو كردنەوہیەكى دادپەر وەرانە و گونجاوى خاوەنەكانیان بەپى یاسا و پەرە و رێنمایىە رەچاو كراوەكان لەم بارەىەوہ.

**شەشەم.** وەبەرھێن مافى كرىن و بەكرى گرتنى ئەوزەوى و خانووبەرانەى ھەيە كە پېوئستن بۆدامەزراندن و فراوانكردنو و ھەمە جور كردن و پەرەپێدانى پرۆژەكە بەپى حوكمەكانى ئەم یاسایە و لە سنوورى ئەو رووبەر و ئەو ماوہى لە روشنایى ئامانجەكانى پرۆژەكە و پېداوئستى راستەقینەیدا دەخەملیتىرین، بەرەچاوكردنى حوكمەكانى برگەى (3) ی ئەم مادەىە.

**حەفتەم.** ئەو زەویانەى پېوئستن بۆ ئەو پرۆژە وەبەرھێنەرانەى كە بەپى حوكمەكانى ئەم یاسایە بە ئەنجام دەگەيەندىرین جیادە كرىنەوہ لە سنوورى ئەو رووبەرەى كە لە روشنایى ئامانجەكانى پرۆژەكە و پېداوئستى راستەقینەى دەخەملیتىرین بە پى ئەو مەرجە تايبەتیاىە كە لە لایەن دەستەوہ دیاردە كرىن بە دەر لەو حوكمانەى كە لەم بارەوہ رەچاوكراون.

**ھەشتەم.** گۆرىنى شوپى پرۆژەكە دەكەوتتە ژىربارى ھەمان بنەما و مەرجەكانى تەرخانكردنى شوپى پرۆژەكە، كە یەكەم جار رەچاوكراون.

**نۆیەم.** لایەنەكانى تايبەتمەند بە ھەماھەنگى لە گەڵ دەستە، خزمەتگوزارىە گشتىیەكانى وەك ئاو و كارەبا و ئاو و ھۆر و رىگای گشتى و پەيوەندىیەكان و شتى دىكەش بۆ سنوورى پرۆژەكە فەرھەم دەكەن بە مەرجێك برىكى پېوئست لە بودجە بۆ ئەم مەبەستە تەرخان بكریت.

**دەيەم.** جگە لەوہى كە وەبەرھێنى بیانى، بەپى حوكمەكانى ئەم یاسایە، مافى مولكدارىتى و بەكرىگرتنى زەوى و ئوتومبىلى بەرھەمھینانى ھەيە، مافى ئەوہشى ھەيە خانو و بەرەى نىشتەجى كردن و ئوتومبىلى بەرھەم نەھین، و ئەوہى پرۆژە پى دەوئت بیانكریت یان بەكرىیان بكریت لە پینا و بەرژەوہەندى پرۆژە وەبەرھێنەرەكەى، دواى وەرگرتنى زەمانەندى دەستە لەسەر یاندا و بەپى ئەو مەرجانەى كە لە لایەن دەستەوہ بۆ ئەم مەبەستە دیار دەكرین.

**دەروازەى دووھم**  
**بەخشىنە كان وپابەندىيە كان**  
**بەشى يەكەم**  
**بەخشىنە كانى باج و گومرگ**

**مادەى پىنجەم:**

يەكەم. پرۆژە لە ھەموو و باج رەسمە ناگومرگىيە كان دەبوردريت بۆ ماوھى (10) سال لە رۆژى دەست پىكردنى بە پىشكەشكردنى خزمەتگوزارىيە كانى، يان لە رۆژى بەرھەمھييان بە كردهنى.

**دووھم.** ئامپرو دەزگا و كەرەستەومەكىنە ھاوردە كانى پرۆژە لە رەسم و باجە كان و مەرجى مۆلەت بەدەست ھيئەتى ھاوردن دەبوردرين، بە مەرجى لە خالە كانى دەربازبوونى سنوورە كانى ھەريمەوھ بىنە ژوورەوھ و دەبى لە ماوھى (2) دووسال لە رۆژى رەزامەندى سەرۆكى دەستە لەسەر لىستە كان، بەھىندرينە ناو ھەريم، و تەنھا بۆ مەبەستە كانى پرۆژە كە بە كارين. بە پىچەوانە، ئەو لىخۆشبوونانە ناگرنەوھو و بەرھىن ناچار دەكرىت باجە كە بدات و دووھىندەى باجە كەش غەرامەى لىوھەردە گىرىت.

**سپيەم.** لە رەسم و باجى ئەو پارچە يەدەگە ھاوردانەى پرۆژە كە دەبوردريت بە مەرجىك بەھاكەيان لە (15%) ى بەھى ئامپرو مەكىنە كان پتر نەبىت، ئەو ىش بە برىارىكى پىشەينەى سەرۆكى دەستە و رەزامەندى لەسەر لىستە كانى و چەندايەتيان دەبىت.

**چوارەم.** لە ئامپرو دەزگا و مەكىنە و كەرەستە پىويستە كان بۆ فراوانكردن يان پەرەپىدان يان نوئى كرددنەوھى پرۆژە دەبوردرين.

**پىنجەم.** رەسمى گومرگ بۆ ماوھى (5) سال لە سەر ئەو كەرەستانەى بۆ بەرھەمھييان ھاوردراوون دەبوردرين، بە مەرجىك جۆر و برەكانيان لەلایەن دەستەوھ ديار بكرين، بەلام دەبى بە پلەى يەكەم ئەو كەرەستە خاوە خۆماليانەى لە ھەريمدا چنگ دەكەون و بۆ پرۆژە كە بەكەلك دىن لەلایەنى چەندى چۆنيەوھ بە كارين .

**شەشەم.** و بەرھىن، بۆى ھەيە، بەپى حوكمە كانى ئەم ياسايە، ھەموو پىداويستىە كانى پرۆژە كە ھاوردە بكات، و ەك ئامپرو مەكىنە و دەزگا و كەرەستە ، ئەو ھاوردانەش لە ھەموو باجى خالە كانى گومرگى سنوورى ھەريم دەبەخشين، بە مەرجىك تەنيا بۆ مەبەستە كانى پرۆژە كە بە كارين.

**بەشى دووھم**  
**بەخشىنە كانى سەربار**

**ماددەى شەشەم:**

يەكەم: بەپى بەرژەوھەندىيە كانى گشتى لە ھەريمدا دەستە بۆى ھەيە ھاندان و ئاسانكارى زياتر بۆ ئەو پرۆژە خزمەتگوزارىيە و بەرھىنانەى رىپىدراوون بەپى حوكمە كانى ئەم ياسايە، پىشكەش بكات، كە يەك لەم دوو ئاكارەيان تىدا بەدى بكرىت بەپى ئەو رىكسازيانەى دەستە بۆ ئەم مەبەستە دايان دەبىت:

أ) ئەو پرۆژانەى لە ناوچە كەم پەرسەندووە كاندا دادەندەرن.

ب) ئەو پرۆژانەى بە ھاوبەشىيە و بەرهينى بيانى و نيشتمانى دادەمەزرين.

**دووهم:** دەستە بۆى ھەيە بەخشينى سەربار بەدات لە رەسمى شتە كراوہ كانى وەك كەل و پەل و رايەخ و پيداويستىە كانى بە سەردەم كردن و نوئى كردنەوہ ھەر(3) سال جاريك بەو پرۆژە و بەرهينە خزمەتگوزاريانەى كە بەپيئى ئەم ياسايە دادەمەزرين، بەپيئى سروشتيان و بەتايەتى پرۆژە كانى ھۆتيل و نەخوشخانە و شارە گەشت و گوزاربيە كان و زانكوو قوتابخانە كان، بەمەرجيك تەنھا بۆ پرۆژە كە بە كار بين و لە ماوہى ساليك لەرۆژى دەرچوونى رەزامەندى سەرۆكى دەستە لەسەر ليستە كانى شتە كراوہ كان و چەنديتيان بەيندريئەوہ ناو ھەريئەوہ.

### بەشى سيبەم گرەنتيە ياسايە كان

**ماددەى ھەتھەم:**

**يەكەم.** و بەرهين بۆى ھەيە پرۆژە كەى و بەرهينانى دلتيا (تأمين) بكات لە لايەن ھەر كۆمپانيايە كى دلتيا كارى كە بە گونجاو دەزانيت، بيانى يان نيشتمانى، كە بە ھۆيەوہ لەسەر ھەموو لايەنە كانى ئەو كارانەى ئەنجامى دەدات دلتياى بكات.

**دووهم.** و بەرهين بۆى ھەيە كار بە كريكارى خوجي و بيانى پيوست بۆ پرۆژە كە بكات لە گەل پيشخستنى كريكارى خومالى لە كاريكردندا، بەپيئى ياساكانى كارا لە ھەريئەدا.

**سيبەم.** و بەرهينى بيانى بۆى ھەيە سوود و قازانجى سەرمایە كەى بۆ دەرەوہ بنيريت بەپيئى ھوكمە كانى ئەم ياسايە.

**چوارەم.** كريكارە ناغيراقبيە كانى پرۆژە كەوئەوانەى لە دەرەوہى ھەريئەدا مامەلەيان لە گەلدا دەكەن بۆيان ھەيە پارە و كرتيە كانيان بۆ دەرەوہ رەوانە بكەن.

**پنجەم.** و بەرهينى بيانى بۆى ھەيە سەرمایە كەى رەوانەى دەرەوہ بكاتەوہ لە كاتى پاكتاو كردنى پرۆژە كەى، يان رەفتار كردنى لەسەريدا بە جوړيك لە گەل ھوكمە كانى ياسا و ريكارە كانى گومرگى و باجى كارا لە ھەريئەدا ناكوك نەبيت.

**شەشەم.** و بەرهينى بيانى بۆى ھەيە پرۆژە و بەرهينە كەى بخاتە سەر ناوى و بەرهينى كى ديكەى بيانى يان و بەرهينى كى نيشتمانى. يان لە بەشى خوى لە پرۆژە كە دەرچيت بۆ ھاوبەشە كەى، بەرەزامەندى دەستە. و بەرهينى نوئى جيگەى و بەرهينى كۆن دە گريتەوہ لەو ماف و پابەنديانەى لە پرۆژە كە دا كەوتوونەتەوہ.

**ھەتھەم.** و بەرهين بۆى ھەيە بۆ بەرژەوہندى پرۆژە ريبيدراوہ كەى بەپيئى ھوكمە كانى ئەم ياسايە، حيسابيك بە دراوى نيشتمانى، بيانى يان بە ھەردوو كيان لە يەكيك لە بانقە كانى ھەريئە يان لە دەرەوہ بكاتەوہ.

**ھەشتەم.** و يراى لە بەرچاو گرتنى ياساكانى كارا سەبارەت بە ئەنجومەنە كانى كۆمپانياكانى ھاو كارى ، ئەو پرۆژانەى بەپيئى ھوكمە كانى ئەم ياسايە تۆمار كراون و شيوہ ياسايە كەيان ھەر چوتيك بيت بە پرۆژە كانى كەرتى تايبەت دادەندەرن، سروشتي ياسايى ئەو سامانانەى تيباندا پشكدارى كراوہ ھەر چوتيك بيت.

نۆپەم. بە پىي ئەم ياسايە، ۋە بەرھىن مافى ھەيە نھىي زانىيارىيە ھونەرى و ئابوورىيە كانى تايىت بە پرۆژە كەي پارىزگارى لىبىكرىت ۋە دەست پىشخەرىيە ۋە بەرھىنەرىيە كانى بپارىزىرئىت، ئەمەش بە پىي ھوكمە كانى ئەو ياسا ۋرئىسا ۋرئىمايىنەي لە ھەرىمدا كاران. ھەركەسىك زانىيارىيەك سەبارەت بە دەستپىشخەرىيە كانى بەرھەمھىيى ۋە لايەنە ھونەرى ۋە ئابوورى ۋە دارايىيە كانى پرۆژە كەي بلا ۋ بكاتەو ھە بە ھوكمى فەرمانە كەي بە دەستى كەوتوون، بە پىي ياسا سزا دەدرئىت.

### بەشى چوارەم پابەندىيە كانى ۋە بەرھىن

مادەي ھەشتەم:

دەيى ۋە بەرھىن بەمانەي خوارەو ھە پابەند بئىت:

يەكەم. پىناسەي بواری ۋە بەرھىنەي خۆي بكات سەبارەت بەو پرۆژانەي پىشتر ئەنجامى داوون ۋە بارى دارايى ۋە ھە گرئىبەستانەي جىبەجىي كەردوون دەست نىشان بكات.

دووم. دەستە، بە تەواو بوونى پرۆژە كە ۋە دەستكردن بە پىشكەشكردنى خزمەتگوزارىيە كانى يان بەرھەمھىنەي راستەقىنەي، ئاگادار بكاتەو.

سىيەم. ئاسانكارى پىويست بۆ فەرمانبەرانى تايىتەندى دەستە دابىن بكات، سەبارەت بە كۆكردنەو ۋە بە دەست خستنى زانىيارى پىويست دەربارەي لايەنە ھەمە جوړە كانى پرۆژە بۆ مەبەستە كانى دەستە.

چوارەم. تۆمارى تايىتەي ئەو كەرستە ھاوردانەي پرۆژە كە بكاتەو، كە بە پىي ھوكمە كانى ئەم ياسايە لە رەسى گومرگ بە خشراون.

پىنجەم. پاكي ژىنگە ۋە ئاسايش ۋە تەندروستى گشتى بپارىزئىت ۋە پابەندىيەت بە سىستەمى پىوانە ۋە كۆنترۆلكردنى چۆنايەتەي بە پىي پىوەرە نىونەتەو ھەيە كان.

شەشەم. مەشق بە كرىكارى خوجىي پرۆژە كە بكات ۋە رايان بەھىيەت.

### بەشى پىنجەم

### رىكارە ياسايە كان لە كاتى سەرىپچى كەردنى ۋە بەرھىنەر

ماددەي نۆپەم:

يەكەم. لە كاتى سەرىپچى كەردنى ۋە بەرھىن لە ھوكمە كانى ئەم ياسايە، يان لە يەكەك لە برگە كانى گرئىبەستى مۆركراو لە نىوان ئەو لايەنە تايىتەندە كاندا، دەستە سەرىپچىكار ئاگادار دەكاتەو ۋە داواي لىدە كات يە كسەر ئەو چالاكيەي بۆتە ھۆي سەرىپچىيە كە بوەستىيەت ۋە ماو ھەيە كى گونجاوى بۆ دىيارى دەكات كە گونجاو بئىت لە گەل سروشتى سەرىپچىيە كە بۆ لادان ۋە نەھىشتنى شوپنەوارە كانى.

دووم. لە حالەتەتەكدا ۋە بەرھىن پىيداگرت لەسەر رانەگرتنى سەرىپچىيە كە ۋە لائەبەردنى شوپنەوارە كانى بە پىي ھوكمە كانى برگە (1) سەرەو، دەستە، زەو ھەيە كەي لى دەسىيەتەو، ۋە ھە بىنایانەي لەسەرىشى دروست كراون، ئەگەر ھەبن، بەناوى خۆي تۆماریان دەكات بە

نرخى كهرهسته كان به ههلكه ندر او، به پيى ياسا. ئەو به هايهش ده كه ويته ئەستوى وه به رهيني نوئى كه به پيى حوكمه كانى ئەم ياسايه، ئەو زهويهى بو تهرخان ده كرى بو ئەوهى پروژه كه تهواو بكات. سهريچيكا ريش به پرسه له ههر زهرهرو زيانيك كه له ئەنجامى جييه جي نه كردنى پابه ندييه كانى بينه ئاراوه.

سيههه. ئەگهر خاوهن پروژه كه، به بي رهزانه ندى دهسته هه موو ئەو زهويهى بو پروژه كه تهرخان كراوه، يان به شيكى له ژيره وه به كرى دا، يان به كاري هينا بو مه به ستيكى دى له پروژه كه دا، زهويه كهى يان ئەو به شى به كرى داوه يان ئەو به شى كه بو مه به ستيكى ديكهى به كار هيناوه لى ده سه ندرينه وه. ئەو كاته خاوهن پروژه ده بي دوو هيندهى كرى هاوتار (اجر مثل) بدات له برى به كرى داني زهويه كه يان به كار هينانى بو مه به ستيكى ديكهى پروژه كه. ئەو پارانهش به پيى حوكمه كانى ياساي وه گرته وهى قهرزه كانى حكومه تى كارا له ههر يندا وه رده گيرينه وه. له حالته تى ليوه گرته وهى هه موو زهويه كهى، مامه له له گه ل وه به رهيني سهريچيكا به پيى حوكمه كانى بر گه (2) ي سه ره وه ده كرى، سه باره ت به و بينايانهى كه له كاتى ليوه گرته وه له سه رى دروست كراون.

### دهروازهى سيههه

### پيكهاته وه به رهينه ريه كان

### به شى يه كهه

### دهستهى وه به رهينان و پيكهاته و ئه ركه كانى

### ماددهى دهيهه:

يه كهه. دهسته يه كه دادمه زريت به ناوى (دهستهى وه به رهينان له ههر يمي كوردستان) و كه سايه تيه كى ياسايى وسه ربه خوئى دارايى و كار گيرى ده بي، وبوى هه يه هه موو ره فثاره ياسايه كانى پيوست بو جييه جي كردنى ئەم ياسايه ئەنجام بدات.

دووهه. دهسته، سهرو كيكي ده بيت به پلهى وه زير و گشت ماف و ده سه لاتيكي وه زيرى ده بيت و خوئى به پرسه له ئاراسته كردنى كاره كان وسه ربه رشتى و چاو ديبرى چالا كيه كانى وه ره شتيك كه په يوه ندى به ئه ركه فهرمانه كان و كاروباره كانى ديكهى دهسته وه هه بيت. ئەو فهرمانگانهى خواره وه شى پيوه به نندن:

(أ) فهرمانگهى ليتوژينه وه وزانباريه كان،

(ب) فهرمانگهى به ريكردن وه له سه نگانندن وموله تپيدانى پروژه كان،

(ج) فهرمانگهى كاروبارى ياسايى و كار گيرى و دارايى،

(د) فهرمانگهى شارو ناوچه پيشه سازيه كان.

سيههه. باره گاي دهسته له هه ولير، پايته ختى ههر يم ده بيت و چند لقيكى له پاريزر گايه كان ده بيت و هه ر لقيك فهرمانبه ريك به پلهى به ريوه به رى گشتى به ريوه ده بات.

چوارهه. دهسته بو هه يه له كاتى پيوست، چند به ش وه بو به يه كه بيتنه كايه وه وليكيان بدات، يان لا يان بدات.

پنجهم. پيڪهاتى بهريو بهرايه تيه كانى دهسته ولقه كانى وئر كوفهرمان ودهسه لاتيه كانيان به پير هوك ده كريت كه دهسته دايد هنييت وئنجومهن پهسندى دهكات.

ششم. دهسته كشي له بار بو وه بهر هينان دهره خسي نييت كه بووژانه وهى ئابوورى له هريمدا بي نيته دى وسترا تيژى وپلان و سياسه تى وه بهر هينان ئاماده دهكات ودهيخانه بهردم ئنجومهن بو پهسند كردنى وهه ماهه نكي له نيوان لقه كانى له هريمدا دهكات.

**مادهى يازدهم:**

مهرجه ئه وه كهسهى كه له يه كييك له پوسته كانى سهروكى دهسته وهريو بهرايه تيه گشتيه كاندا دادمه زريت:

يه كهه. بهلايه نى كه مه وه، خاوه ن بروانامه يه كى زانكو يى سه ره تايى بيت كه په يوه ندى هه بيت بهو فرمانه ي لى دادمه زريت،

دووم. شاره زا بيت و كارى كرد بيت له بوارى پسپوريه كهيدا بو ماوهى ههوت سال، بهلاى كه مه وه.

**مادهى دوازدهم:**

دهبى گشت وهزارهت و دهزگا و فرمانگه كانى په يوه نديدار له هريمدا پابه ندين بهو بريارانه ي تاييه تن به پروژه كانى وه بهر هينان، بو مه بهسته كانى ئه م ياسايه وله دهسته وه دهره چن.

**مادهى سيازدهم:**

سهروكى دهسته بوى هه يه گريه ست له گهل كهسانى سروشتى و ياسايى (مه عنه وى) ناوه وه ودهره وهى ههريم مؤربكات بو راپه راندنى ئه وه ئه ركوفه رمانانه ي پييان ده سپيريت بو هينانه دى ئامانجه كانى دهسته. ماف و ئه ركه كانيشيان له لايهن سهروكى دهسته وه دهستنيشان ده كرين.

**بهشى دووم**

**ئنجومهنى بالاي وه بهر هينان**

**مادهى چوارده م:**

يه كهه. ئنجومهنى بالاي وه بهر هينان له هريمدا پيك ديت له سهروكى ئنجومهنى وه زيران وهك سهروك و جيگري سهروكى ئنجومهنى وه زيران به جيگري وله كاتى ئاماده نه بوونى جىي ده گريته وه وبه ئه نداميى وه زيرانى: دارايى و ئابوورى و بازارگانى و شاره وانى و پلان دانان و كشتوكال و پيشه سازى و سهروكى دهسته ي وه بهر هينان.

**دووم.**

(1) سهروكى ئنجومهن بوى هه يه داوا له وه زيريكى ديكه بكات كه به شدارى له كو بوونه وه كانى ئنجومهن بكات كه تاييه ت بيت به وهزاره ته كه يه وه.

(2) سهروكى ئنجومهن بوى هه يه داواى ئاماده بوونى نوينه رى كه رتى تاييه تى په يوه نديدار به پروژه كه بكات

(3) ئنجومهن پيره وى ناوخوى داده نييت، سه باره ت به كو بوونه وهى ئنجومهن و دهر كردنى برياره كان تيايدا.

**سيه م.** ئنجومهن ئه وه دهسه لاتانه ي خواره وه پياده دهكات:

(1) دانانى ئه وه سياسه ت وسترا تيژيانه ي په يوه نديدارن به وه بهر هينان ودهسته پيشنياريان دهكات له چوار چيوه ي سياسه تى گشتى ههريم.

(2) پهسند كردنى پلان و بهرنامه ي چالاكى دهسته له چوار چيوه ي پلانى گشتى ههريمدا.



3) تېروانىنى ئەو راپورتە خولەييانەنى سەرۆكى دەستە سەبارەت بە راپەراندنى كار لە دەستەدا پېشكەشى دەكات و ئەو پىرسانەنى پەيوەستىن بە بارو كەشى و بەرھەتپان لە ھەرېمدا و چى پېويستە لە بارەيانەو بەكرىت .

4) تېروانىنى پېگەنى داراينى دەستە و پەسەند كوردنى پرۆژەنى بودجەنى سالانەنى .

5) پەسەند كوردنى گىرېستى ئەو قەرز و ئاسانكارىيە دەستە بەرېانەنى پېشكەش بە دەستە دەكرىن بە دەستە بەرى حكومت و بانكە كان و دەزگا داراينە كانى تاييەتمەند بە پېنى ئەو رېكار و سىستەمانەنى دانراون . بە مەرجى مەبەستە كانىيان تەنھا بۆ داراينى كوردنى ئەو چالاكانە بېت كە دەستە لە سنورى تاييەتمەندىيە كانىدا ئەنجاميان دەدات .

6) دانانى سىستەمىك بۆ چاودىرى و بەدواداچوون و ھەلسەنگاندنى كارەكانى و بەرھەتپاننى بىانى بۆ ئەو ھى لەو كۆسپ و تەگەرەنەنى دېنە رېيان تېيگەن و كاربەكەن بۆ زالبوون بە سەرياندا .

7) پەسەند كوردنى پېرەوى ناخۆى دەستە .

### بەشى سېيەم

### بودجەنى دەستە

### مادەنى پازدەم:

دەستە بودجەنىيە كى ھەيە لە نېو بودجەنى گشتى ھەرېمدا .

### دەرۋازەنى چوارەم

### مۆلەتپېدانى پرۆژە كان و ناوېرېوانى

### بەشى يەكەم

### رېكارەكانى مؤلەت پېدانى پرۆژە كان

### مادەنى ھەقەدەم:

يەكەم: لە پېناوى سوودو ھەرگرتن لەو بەخشىن و تاييەتكارىيانەنى (امتىيازات) لەم ياسايە داھاتوون ، پېويستە و بەرھەتپان مؤلەتى دامەزراندنى پرۆژە كەنى لە لايەن دەستەو بە دەست بېيىت .

دوومە: دەستە ، لەسەر داواى و بەرھەتپان ، مؤلەت بە دامەزراندنى پرۆژە دەدات ، بە پېنى ئەو مەرجانەنى لە لايەن دەستەو دەستىشانكر اوون . پېويستە دەستەش لەمىيانەنى (30) رۆژ لە رۆژى تەواو كوردنى پېداويستى و مەرچە كانى ھونەرى و ياساينى و ئابوورى ، بە پېنى ھوكمەكانى ئەم ياسايە ، بىر بار لە بارەيەو بەدات ، و پىراى لە بەرچا و گرتنى ئەو رېكسازى و پېوەرەنەنى دەستە دايان دەنى .

سېيەم: دەبى دەستە راو بۆچوونى لايەنە تاييەتمەندە كان و ھەر بگىرېت سەبارەت بە كەلك و سوودى دەر كوردنى مؤلەتى دامەزراندنە كە و دەبىت ئەو لايەنەنەش راى خۇيان دەر بىر بەرەزامەندى ، رەت كوردنەو ھى ، يان ھەموار كوردنى لە ماو ھەك لە (30) رۆژ تېيەرنە كات لە رۆژى رەوانە كوردنى داوا كەيەو ھى بۆى لە لايەن دەستەو . و ھەلام نەدانەو ھى ئەم لايەنەش بەرەزامەندى دادەنرېت و ئەگەر رەتى كوردەو دەبى بىر بارە كەنى پاساوى ھەبىت .

چوارەم: ئەگەر داواى دامەزراندنە كە رەت كرايەو ھى ، داواكار بۆى ھەيە رەخنە بگىرېت لە بەردەم سەرۆكى ئەنجومەن لە ماو ھى (15) رۆژدا لە رۆژى پىراگەياندىيەو بە بىر بارى رەت كوردنەو كە و سەرۆكى ئەنجومەنىش لە ماو ھى (3) رۆژدا بىر بار لەسەر رەخنە كە دەدات و بىر بارە كەشى لەم بارەيەو ھى كۆتاييە .

## بهشی دووهم ناوېژيوانی

### مادهی ههژدهم:

کیشه کانی وه بهر هیتان به پئی گریهستی مۆرکراو له نیوان ههردوو لادا یه کلا ده کریتهوه. ئە گهر له گریهسته کەش هیچ بر گهیه کی وا نه بوو ئەوا به ریگهیه کی دۆستانه و بهره زامهندی ههردوو لایه ن چاره سهرده کرین، له حاله تیکدا ره زامهندی ههردوو لایه ن به دهست نه هات، ههردوو لا بۆیان ههیه هانا بهرن بۆ ئەو ناوېژيوانیهی که حوکمه کانی له یاسا ره چاو کراوه کانی هه ریئمدا دیار کراوون، یان به پئی حوکمه کانی یه کلا کردنه وهی نا کۆکیه کانی هه ر ریککه وتنامه یه کی نیوده ولته تی، یان دوو قۆلی که عیراق لایه نیک بیت تیا یاندا.

### بهشی سییه م حوکمه کۆتاییه کان

### مادهی نۆزدهم:

نابی وه بهر هین ئەو زه ویانه به ناو بکات که نهوت و غاز یان هه ر سامانیکی کانزایی به نرخ یان سه نگی تیا بیت.

### مادهی بیستم:

ده بی ئەو وه بهر هینیهی پرۆژه کانی وه بهر هینانی هاو کاریی ئەنجام ده دات دهسته بهری پیوست پیشکەش بکات بۆ پارێزگاری له سامانی هاوکاره کان و ده بی دهسته ریکاری دلنیا کاری و بانکه وانی پیوست بگریته بهر بۆ دهسته بهر کردنی مافه کانی.

### مادهی بیست و یه گه م:

ژمیر کاری دهسته له لایه ن دیوانی چاو دیری داراییه وه ورد کاری ده کریت.

### مادهی بیست و دووهم:

ئەو حاله تانهی ده قینکی ئەم یاسایه نایانگریته وه، ده که ویتته بهر ئەو ریسا گشتیانهی له یاسا کانی دیکه ی په یوه نداردا هاتوون، به مهر جیک حوکمه کانی له گه ل حوکمی ئەم یاسایه دا پیچه وانه نه بن. له کاتی نا کۆکی له نیوانیاندا، حوکمه کانی ئەم یاسایه پیاده ده کرین.

### مادهی بیست و سییه م:

سه رۆکی ئەنجومه ن بۆی ههیه ریئماییه کانی پیوست ده ربکات بۆ ئاسان کردنی جیه جی کردنی ئەم یاسایه.

### مادهی بیست و چواره م:

ده بی ئەنجومه نی وه زیران و لایه نه کانی په یوه ندار حوکمه کانی ئەم یاسایه جیه جی بکه ن.

### مادهی بیست و پینجه م:

ئەم یاسایه له رۆژی ده ر کردنیه وه جیه جی ده کریت وله رۆژنامه فه رمی (وه قاییعی کوردستان) بلا و ده کریته وه.

عه دنان ره شاد مو فتی

سه رۆکی ئەنجومه نی نیشتمانیی

کوردستان - عیراق

## هۆی دەرکردنی یاساکە

بە ئامانجی دروستکردنی کەش و هەواپەکی هاندەر بۆ و بەرهێنان لە هەریمی کوردستانی عێراق و لاگردنی کۆسپەکانی یاسایی لە بەردەمیدا و ماوەدان بۆ کاریکردنی سەرماپەیی نیشتمانی و بیانی بەیەکەو و بەتەنھا لە پرۆژەکانی و بەرهێنان، بەو شیوەیەکی هاوکارییەکی کاریگەر لە پرۆسەیی بوژانەووی ئابووری بکات و بۆ ئەووی ئاسانکاری و پشتگیری هاندەر بدری و لەهەندی باجی سەرماپەکانی و بەرهێنراو ببوردی و لە پێناو هێنانەکایەیی دەستەبەکی و بەرهێنانی تایبەتمەند بۆ ریکخستنی لایەنە هەمە جۆرەکانی پرۆسەیی و بەرهێنان لە هەریمدا ئەم یاسایە داندرا.

---

تیبینی: ئەم یاسایە دوای پەسندکردنی لەلایەن سەرۆکی هەریمی کوردستان – وە لەژمارە (62) سالی شەشەم – ی رۆژی 2006/8/27 رۆژنامەیی (وەقایی کوردستان) بلاوکراوەتەو.

